

SENCO TOOL & PARTS WARRANTY

This tool has been designed and constructed using the highest standards of material and workmanship.

TOOL AND PARTS WARRANTY:

The length of this guarantee is one year from date of purchase by the original retail purchaser. During this period, SENCO Products, Inc., will repair or replace at Senco's option, any original part or parts for the original retail purchaser. This will be done free of charge, provided the parts are determined defective in materials or workmanship upon examination by a SENCO Authorized Warranty Service Center (exception: rubber o-rings, seals and bits). Any replacement part provided will carry a warranty for the balance of the period of warranty applicable to the part it replaces.

This warranty will be honored, only if:

- A) No evidence of abuse, or failure to follow recommended operational maintenance, or modification of the tool is present (read Operator Manual for use and maintenance instructions);
- B) When repair or replacement of parts or tools is necessary, the original retail purchaser returns the complete tool or part, with transportation prepaid, to the nearest SENCO Authorized Warranty Service Center, with purchase receipt or other positive proof that the part or tool is within the warranty period.

THIS WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY ON THIS TOOL, AND ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER ORAL, WRITTEN, EXPRESS, OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXCLUDED. BUYER'S OR USER'S REMEDIES ARE SOLELY AND EXCLUSIVELY AS STATED ABOVE. SENCO PRODUCTS, INC. SHALL IN NO EVENT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, INDIRECT, OR SPECIAL DAMAGES. IN NO EVENT, WHETHER AS A RESULT OF A BREACH OF CONTRACT, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) OR OTHERWISE, SHALL SENCO'S LIABILITY EXCEED THE PRICE OF THE TOOL WHICH HAS GIVEN RISE TO THE CLAIM OR LIABILITY. ANY LIABILITY CONNECTED WITH THE USE OF THIS TOOL SHALL TERMINATE UPON THE EXPIRATION OF THE WARRANTY PERIOD SPECIFIED ABOVE.

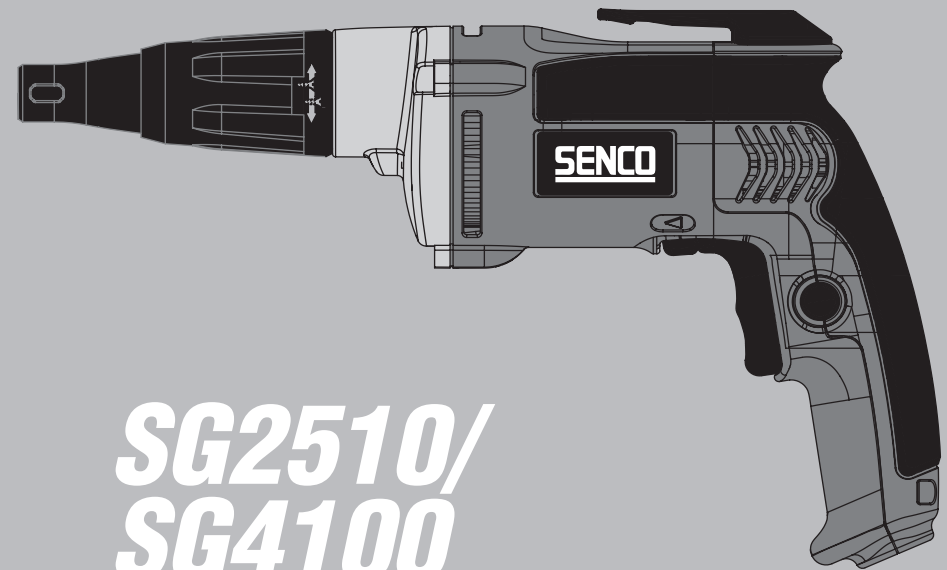
Replacement of Tool Due to Natural Disaster

SENCO will also replace any tool destroyed by an Act of God such as flood, earthquake, hurricane or other disaster resulting only from the forces of nature. Such a claim will be honored provided that such original retail purchaser had previously submitted a completed warranty registration card, and then submits proof of ownership and an acceptable statement describing such Act of God documented by an insurance carrier, police department, or other official governmental source. To obtain instructions for filing a claim call 1-800-543-4596.

SENCO BRANDS, INC.
CINCINNATI, OHIO 45245 USA



DURASPIN™
Screw Fastening System



**SG2510/
SG4100**

Questions? Comments?
call SENCO's toll-free Action-line: 1-800-543-4596
or e-mail: toolprof@senco.com Visit our Website www.senco.com



© 2012 by Senco Brands, Inc.

NFD16X Revised March 2, 2012

Warnings for the safe use of this tool are included in this manual.
Los avisos para el uso seguro de esta herramienta están incluidos en este manual.
Les consignes pour l'utilisation en toute sécurité de cet outil se trouvent dans ce manuel.

General Power Tool Safety Warnings



● **WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions** for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

Advertencias De Seguridad Generales Para La Herramienta Eléctrica



● **AVVERTENZA** Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. L'eventuale inosservanza delle avvertenze e delle istruzioni può comportare il rischio di folgorazione, incendio e/o gravi infortuni. **Salvare tutte le avvertenze ed istruzioni per futura consultazione.** Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile alimentato dalla rete (mediante il cavo di alimentazione) o a batteria (senza cavo).

Seguridad del área de trabajo

- Conserve el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas atestadas u oscuras atraen los accidentes.
- No utilice herramientas motorizadas en ambientes explosivos, tal como ambientes con presencia de líquidos, gases o polvo inflamable. Las herramientas motorizadas producen chispas que podrían encender el polvo o los gases.
- Mantenga alejados los niños y las personas que se encuentran en el lugar mientras se opera una herramienta motorizada. Las distracciones pueden causar que usted pierda el control.

Seguridad eléctrica

- Los enchufes de las herramientas motorizadas deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador en herramientas motorizadas con conexión a tierra. Los enchufes sin modificar y los tomacorrientes coincidentes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- No exponga las herramientas motorizadas a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que ingresa a una herramienta motorizada aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.

Règles De Sécurité Générales Relatives Aux Outils Électriques



● **AVERTISSEMENT** Lire toutes les mises en garde et toutes instructions. Ne pas le faire peut entraîner commotion électrique, départ d'incendie et/ou blessures sérieuses. Garder toutes les mises en garde et instructions pour référence ultérieure. Le terme "outil électrique" dans les avertissements se rapporte à votre outil actionné sur secteur (avec cordon) ou sur batterie (sans fil).

Sécurité dans la zone de travail

- Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres invitent aux accidents.
- N'utilisez pas d'outil électrique dans un air ambiant explosif, notamment en présence de liquide, de gaz ou de poussière inflammable. Les outils électriques produisent des étincelles pouvant enflammer des poussières et des émanations gazeuses.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique, assurez-vous que les enfants et les passants demeurent à bonne distance. Une distraction peut causer une perte de contrôle.

Sécurité électrique

- La fiche de connexion des outils électriques doit être compatible avec la prise utilisée. Vous ne devez jamais modifier une fiche de connexion. Les outils électriques avec mise à la terre ne doivent jamais être utilisés avec un adaptateur de connexion. L'utilisation de fiches de connexion non modifiées dans des prises compatibles permet de réduire les risques d'électrocution.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre, ce qui comprend notamment les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Si votre corps est mis à la terre, vous courrez de plus grands risques d'électrocution.

General Power Tool Safety Warnings

- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

Advertencias De Seguridad Generales Para La Herramienta Eléctrica

- No exponga las herramientas motorizadas a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que ingresa a una herramienta motorizada aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.

- No maltrate el cable de suministro eléctrico. Nunca utilice el cable de suministro eléctrico para transportar, halar o desenchufar la herramienta motorizada. Mantenga el cable de suministro eléctrico alejado del calor, aceite, bordes cortantes o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- Al operar una herramienta motorizada en exteriores, utilice un cable de extensión apropiado para uso en exteriores. El uso de un cable apropiado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- Si es inevitable manejar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.

Seguridad personal

- Permanezca alerta, observe lo que usted está haciendo y haga uso del sentido común mientras se utiliza una herramienta motorizada. No utilice una herramienta motorizada mientras usted está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido mientras se operan herramientas motorizadas podría causar lesiones personales graves.
- Use equipos de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso en condiciones apropiadas de equipos de protección como máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco y protección auditiva reducirá las lesiones personales.

Règles De Sécurité Générales Relatives Aux Outils Électriques

- N'exposez jamais un outil électrique à de la pluie ou à des conditions humides. Toute infiltration d'eau dans un outil électrique augmente les risques d'électrocution.

- Faites attention au cordon électrique. N'utilisez jamais le cordon d'un outil électrique pour le transporter, pour le tirer vers vous ou pour le débrancher. Maintenez le cordon électrique à l'abri des sources de chaleur, de l'huile, des rebords coupants et des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques d'électrocution.

- Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique conçue pour un usage à l'extérieur. L'utilisation d'une rallonge ou d'un cordon conçu pour l'extérieur réduit les risques d'électrocution.

- Si l'utilisation d'un outil électrique dans une zone humide ne peut pas être évitée, utiliser une alimentation protégée à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un circuit RCD réduit les risques de commotion électrique.

Securite personnelle

- Lorsque vous utilisez un outil électrique, demeurez vigilant, faites attention à ce que vous faites et utilisez votre bon sens. Vous ne devez pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué, de même que lorsque vous êtes sous l'influence d'une drogue, d'alcool ou d'un médicament. Lorsque vous utilisez un outil électrique, le moindre petit moment d'inattention peut causer une blessure grave.
- Utilisez une tenue de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire. Un équipement de protection tel que masque contre les poussières, chaussures de sécurité antiglisse, casque dur ou protection auditive, utilisé en fonction des conditions de la tâche, réduira le risque de blessures corporelles.

General Power Tool Safety Warnings

- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power Tool Use and Care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

Advertencias De Seguridad Generales Para La Herramienta Eléctrica

- Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición Apagado (Off) antes de conectar a la fuente de alimentación o unidad de batería, tomar o transportar la herramienta. *Transportar herramientas eléctricas con su dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen su interruptor en la posición Encendido (On), atrae los accidentes.*
- Antes de encender la herramienta motorizada, quite cualquier llave de ajuste. *Una llave que se deja sujeta a una pieza giratoria de la herramienta motorizada podría causar lesiones personales.*
- No se estire para trabajar. Mantenga en todo momento una posición adecuada y el equilibrio. La posición y el equilibrio adecuados le permiten contrar mejor la herramienta ante situaciones inesperadas.
- Use equip de seguridad. Use siempre protección para los ojos. A fin de trabajar en las condiciones apropiadas, debe usar máscara para polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco duro o protección para los oídos. El no utilizar estos elementos puede ocasionar lesiones.
- Si se proveen dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen de manera correcta. *La recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*

Uso y cuidado de las herramientas motorizadas

- No fuerce la herramienta motorizada. Utilice la herramienta motorizada correcta para su aplicación. *La herramienta motorizada correcta hará mejor el trabajo y de una manera más segura, a la velocidad para la cual fue diseñada.*
- No utilice la herramienta motorizada si el interruptor no puede encenderla y apagarla. *Cualquier herramienta motorizada que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.*

Règles De Sécurité Générales Relatives Aux Outils Électriques

- Éviter un démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur le secteur ou d'y mettre une batterie, ou de le ramasser ou de le transporter. *Le transport d'outils électrique en gardant un doigt sur la gâchette d'interrupteur, ou alimenter des outils qui sont en position de marche, invite aux accidents.*
- Avant de mettre un outil électrique en marche, enlevez les clés de réglage se trouvant sur l'outil. *Si une clé est laissée sur une pièce rotative d'un outil électrique, elle peut causer des blessures.*
- Ne présumez pas de vos forces. Restez bien stable et en équilibre à tout moment. Une position stable et bien équilibrée vous permettra de mieux réagir à une situation inattendue.
- Utilisez des équipements de sécurité. Portez toujours des lunettes de protection. Utilisez un masque de protection contre la poussière, des chaussures antidérapantes, un casque et des protections auditives pour travailler dans les meilleures conditions. Un manquement à ces règles de sécurité peut provoquer des accidents corporels.
- Si des dispositifs sont fournis pour le branchement d'une extraction et collecte de poussière, s'assurer qu'ils sont branchés et correctement utilisés. *L'utilisation d'une collecte des poussières peut réduire les risques en relation avec la poussière.*

Utilisation et entretien des outils électriques

- Ne forcez jamais sur un outil électrique. Utilisez toujours un outil adapté au travail devant être exécuté. *Lorsque vous utilisez un outil approprié à la vitesse prévue par son fabricant, votre travail sera mieux fait et avec une sécurité optimale.*
- N'utilisez pas un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux. *Tout appareil ne pouvant être arrêté avec son interrupteur est dangereux et doit être réparé.*

General Power Tool Safety Warnings

- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc, in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring or its' own cord. Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Advertencias De Seguridad Generales Para La Herramienta Eléctrica

- Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la unidad de batería de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla. *Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica arranque en forma accidental.*
- Guarde las herramientas motorizadas inactivas fuera del alcance los niños y no permita que las personas que no están familiarizadas con las herramientas motorizadas o estas instrucciones operen la herramienta motorizada. *Las herramientas motorizadas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.*
- Suministre servicio de mantenimiento a las herramientas motorizadas. Revise en cuanto a desalineamiento o atascamiento de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar el funcionamiento de las herramientas motorizadas. Si está dañada, haga reparar la herramienta motorizada antes de utilizarla. *Muchos accidentes son causados por herramientas motorizadas con servicio de mantenimiento deficiente.*
- Mantenga afiladas y limpias las herramientas de corte. *Las herramientas de corte con servicio de mantenimiento apropiado, y con bordes cortantes afilados, tienen menos posibilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.*
- Use la herramienta eléctrica y sus accesorios, brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tome en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que se la diseñó, puede provocar una situación peligrosa.*

Servicio

- Solicite que su herramienta motorizada reciba servicio de mantenimiento por parte de una persona de reparación calificada que sólo utilice piezas de repuesto idénticas. *Esto garantizará que se mantiene la seguridad de la herramienta motorizada.*
- Cuando taladre en paredes, pisos o en todo lugar en el que puedan encontrarse cables eléctricos alimentados "vivos", no toque ninguna de las partes metálicas de la herramienta, sostenga la herramienta sólo por las superficies aisladas a fin de impedir el choque eléctrico si usted se encuentra con un cable "vivo".

Règles De Sécurité Générales Relatives Aux Outils Électriques

- Débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur et/ou sortir la batterie de l'outil électrique avant de procéder à tout réglage, changement d'accessoires ou entreposage. *De telles mesures préventives réduisent le risque d'un démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- Entre les utilisations d'un outil électrique, gardez-le hors de portée des enfants et de toute personne ne sachant le manipuler, afin d'éviter toute utilisation non autorisée. *Un outil électrique laissé entre les mains d'un utilisateur sans formation peut être très dangereux.*
- Les outils électriques doivent être bien entretenus. Vérifiez si des pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des composants sont endommagés et si d'autres problèmes peuvent nuire au fonctionnement de l'outil. Si vous découvrez une anomalie, faites réparer l'outil avant de l'utiliser. *Plusieurs accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.*
- Les outils coupants doivent être tenus affilés et propres. *Les outils coupants bien entretenus, avec des tranchants régulièrement affilés, sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.*
- Utilisez l'outil électrique, ses accessoires et embouts ou forets, etc. en suivant ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du type de tâche à réaliser. *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il a été conçu peut amener une situation dangereuse.*

Reparations

- Faites réparer votre outil électrique uniquement par un réparateur qualifié utilisant seulement des pièces de rechange identiques. *Vous préserverez ainsi la sécurité d'origine de l'outil électrique.*
- Maintenez l'outil par ses parties isolées pour prévenir tout risque d'électrocution s'il arrive que vous percez un conducteur sous tension. Ne touchez à aucune partie métallique de l'outil si vous devez percer dans des murs ou planchers où peuvent se trouver des conducteurs électriques sous tension.

English	Espanol	Francais
Screwdriver Safety Warnings	Avisos de Seguridad Destornillador	Consignes de Sécurité Tournevis

• **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring or its' own cord.**

Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock..

• **Keep handles dry, clean, free from oil and grease.** It is recommended to use rubber gloves. This will enable better control.

• **DO NOT TOUCH ANY OF THE METAL PARTS OF THE TOOL** when drilling or driving into walls, floors or wherever live electrical wires may be encountered. Hold the tool only by insulated grasping surfaces to prevent electric shock if you drill or drive into a live wire.

WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and arsenic and chromium from chemically treated lumber (CCA)

• Cuando esté realizando un trabajo donde la herramienta de corte puede tocar algún cable oculto o su propio cordón, sujete la herramienta tomándola de las superficies de agarre aisladas. El contacto con un alambre «vivo» dejará las piezas metálicas expuestas de la herramienta «con corriente» y electrocutará al operario.

• **Mantenga los mangos secos, limpios, libres de aceite y grasa.** Se recomienda usar guantes de goma. Le permitirá tener mejor control de la herramienta.

• **NO TOQUE NINGUNA DE LAS PIEZAS METÁLICAS DE LA HERRAMIENTA** cuando esté taladrando o atornillando en paredes, pisos o dondequiera que puedan encontrarse cables eléctricos con corriente. Sujete la herramienta tomándola solamente de las superficies de agarre aisladas para evitar un electrochoque en caso de taladrar o atornillar contra un cable con corriente.

ADVERTENCIA: Algunos polvos creados al lijar, aserrar, esmerilar o taladrar con máquina eléctricas, o por otras actividades de construcción contienen sustancias químicas causantes de cáncer, malformaciones congénitas u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- el plomo de las pinturas a base de plomo,
- la sílice cristalina de los ladrillos y el cemento y otros productos de albañilería, y
- el arsénico y el cromo de la madera tratada químicamente (CCA)

• **Tenez l'outil par les surfaces de maintien isolées en utilisation où l'embout peut toucher un fil caché ou le propre cordon de l'outil.**

Le contact avec un tel fil peut amener une tension sur les parties métalliques exposées de l'outil et blesser l'opérateur.

• **Gardez les poignées sèches, propres et sans graisse/huile.** Le port de gants caoutchouc est recommandé pour un meilleur contrôle.

• **NE TOUCHEZ AUCUNE PARTIE MÉTALLIQUE DE L'OUTIL** en perçant et pénétrant dans murs ou planchers, là où peuvent se trouver des fils électriques.

Ne tenez l'outil que par ses surfaces isolées pour éviter une commotion électrique au contact de tension.

AVERTISSEMENT : Certaines poussières créées par ponçage, meulage, perçage et autres activités de construction contiennent des produits chimiques connus pour provoquer cancer, anomalies congénitales ou autres atteintes à la reproduction. Par exemple :

- plomb venant de certaines peintures,
- silice cristallisée de briques et ciment ou autres matériaux de maçonnerie, et
- arsenic et chrome des bois traités chimiquement (CCA)

English	Espanol	Francais
Screwdriver Safety Warnings	Avisos de Seguridad Destornillador	Consignes de Sécurité Tournevis

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

The label on your tool may include the following symbols.

Su riesgo debido a la exposición a estas sustancias varía, dependiendo de cuán frecuentemente realiza este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estas sustancias químicas: trabaje en un lugar que tenga buena ventilación, y trabaje con un equipo de seguridad aprobado, por ejemplo, las mascarillas contra polvo especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas. La etiqueta en su herramienta puede incluir los símbolos siguientes:

Vos risques suite à l'exposition varient suivant la répétitivité de tels travaux. Pour réduire le danger chimique : travaillez en zone bien ventilée, avec un équipement de sécurité approuvé, comme les masques anti poussières spécialement prévus pour retenir les micro-particules. L'étiquette sur votre outil peut comporter ces symboles :

English

V.....	volts
A.....	amperes
Hz.....	hertz
W.....	watts
min.....	minutes
	alternating current
no.....	no load speed
	Class II Construction
.../min.....	revolutions or reciprocation per minute
	earthing terminal
	safety alert symbol

Espanol

V.....	voltios
A.....	amperios
Hz.....	hertzios
W.....	vattios
min.....	minutos
	corriente alterna
no.....	velocidad sin carga
	Construcción de Clase II
.../min.....	revoluciones o vaivén por minuto
	terminal de puesta a tierra
	símbolo de alerta de seguridad

Francais

V.....	volts
A.....	ampères
Hz.....	hertz
W.....	watts
min.....	minutes
	courant alternatif
no.....	vitesse sans charge
	construction Classe II
.../min.....	tours/minute dans un sens ou l'autre
	borne de mise à la terre
	symbole d'alerte de sécurité

English

Minimum Gage for Cord Sets				
Volts	Total Length of Cord in Feet			
120V	0-25	26-50	51-100	101-150
240V	0-50	51-100	101-200	201-300

Ampere Rating		AWG
More Than	Not More Than	

0 - 6	18	16	16	14
6 - 10	18	16	14	12
10 - 12	16	16	14	12
12 - 16	14	12	Not Recommended	

Espanol

Calibre mínimo para cordones de alimentación				
Voltios	Longitud total del cordón en pies			
120V	0-25	26-50	51-100	101-150
240V	0-50	51-100	101-200	201-300

Amperaje		Calibre (AWG)
Mayor que	No mayor que	

0 - 6	18	16	16	14
6 - 10	18	16	14	12
10 - 12	16	16	14	12
12 - 16	14	12	No recomendado	

Francais

Calibre minimum du cordon secteur				
Volts	Longueur totale du cordon en mètres			
120 V	0-7,5	7,5-15	15-30	30-45
240 V	0-15	15-30	30-60	60-90

Consommation en A		AWG (calibre de fil)
Plus de	Moins de	

0 - 6	18	16	16	14
6 - 10	18	16	14	12
10 - 12	16	16	14	12
12 - 16	14	12	Non recommandé	

English	Espanol	Francais
Switch	Interruptor	Détente d'interrupteur

FUNCTIONAL DESCRIPTION

To start tool, depress the trigger switch, shown in Figure 1. To stop tool, release the switch. The **variable speed trigger switch** permits speed control. The farther the trigger switch is depressed, the higher the speed of the tool.

To lock the switch in the on position for continuous operation, depress the trigger switch and push in the **locking button**. The tool will continue to run. To turn the tool off, from a locked on condition, squeeze and release the trigger once. Before using the tool (each time), be sure that the locking button release mechanism is working freely. Be sure to release the locking button release mechanism before disconnecting the plug from the power supply. Failure to do so will cause the tool to start immediately the next time it is plugged in. Damage or injury could result.

The **reversing lever** is used to reverse the tool for backing out screws. It is located above the trigger. Shown in Figure 1. To reverse the screwdriver, turn it off and push the reversing lever to the right (when viewed from the back of the tool). Turn the tool off and push the lever to the left for forward operation.

Para activar la herramienta, oprima el interruptor de gatillo, ilustrado en la figura 1. Para apagarla, suelte el gatillo. El **interruptor de gatillo de velocidad regulable** permite controlar la velocidad. Cuanto más se oprime el gatillo, tanto más rápida es la velocidad de la herramienta.

Para bloquear el interruptor en la posición de encendido para funcionamiento continuo, oprima el gatillo y pulse el **botón de bloqueo**. La herramienta continuará funcionando.

Para apagar la herramienta, desde una condición de encendido continuo, oprima y suelte el gatillo una sola vez. Antes de usar la herramienta (cada vez), cerciórese de que el mecanismo soltador del botón de bloqueo funcione libremente. Suelte el mecanismo soltador del botón de bloqueo antes de desenchufar la herramienta de la fuente de alimentación. Si no lo hace, la herramienta comenzará a funcionar inmediatamente la próxima vez que la enchufe y podría causar daño o lesiones.

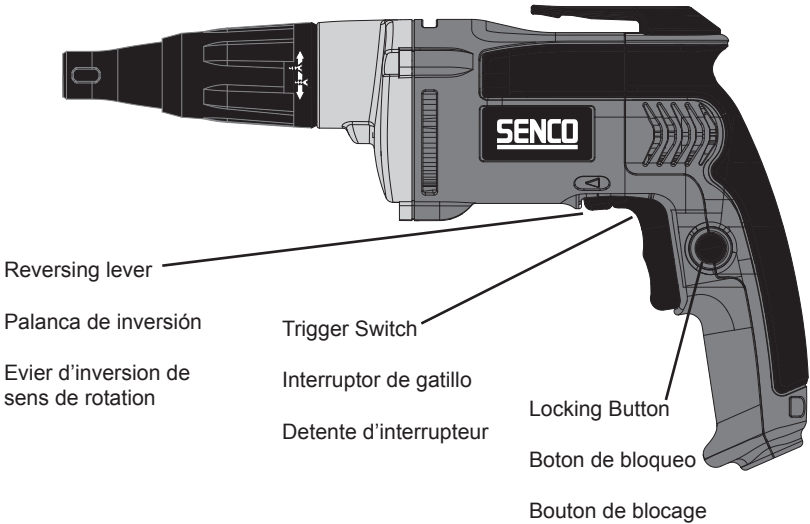
La **palanca de inversión** se utiliza para cambiar el sentido de rotación de la herramienta para destornillar tornillos. Se encuentra encima del gatillo, ilustrado en la figura 1. Para invertir la rotación del destornillador, apáguelo y empuje la palanca de inversión hacia la derecha (visto desde la parte trasera de la herramienta). Apague la herramienta y empuje la palanca hacia la izquierda para que funcione hacia adelante.

Pour démarrer l'outil, appuyez sur sa détente (schéma 1). Relâchez-la pour l'arrêter. La détente **variableur de vitesse** permet de contrôler la rotation. Plus elle est pressée, plus l'outil tourne vite.

Pour bloquer la détente en position pour un fonctionnement en continu sans avoir à la maintenir, appuyez dessus et pressez le **bouton de blocage**. L'outil va continuer à tourner. Pour le couper à partir de ce mode, appuyez de nouveau sur la détente et relâchez-la. Avant chaque démarrage de l'outil, vérifiez que le mécanisme de libération du bouton de blocage fonctionne bien. Libérez bien le blocage avant de débrancher la prise du secteur, sinon l'outil démarrerait immédiatement à sa prochaine mise sous tension sans même toucher la détente, entraînant dégâts ou blessures.

Le **levier d'inversion** de sens est prévu pour que l'outil puisse faire sortir des vis. Il est situé au dessus de la détente (schéma 1). Pour inverser le tournevis, coupez-le et poussez ce levier vers la droite (vu de l'arrière de l'outil). Coupez l'alimentation de l'outil et repoussez le levier vers la gauche pour revenir à la rotation normale dans le sens des aiguilles d'une montre.

English	Espanol	Francais
Figure 1	Figura 1	Schéma 1



English Specifications

	SG2510	SG4100
Bit shank size	1/4" hex	1/4" hex
Frequency	60 hz	60 hz
Voltage	120 V	120 V
Current	6.5 A	6.5 A
No Load Speed	0-2500 min	0-4000 min
Weight	3.5 lbs.	3.1 lbs.

Espanol Especificaciones

	SG2510	SG4100
Medida de espiga de punta	1/4" hexagonal	1/4" hexagonal
Hertzios	60 hz	60 hz
Voltios	120 V	120 V
Corriente	6.5 A	6.5 A
Velocidad sin carga	0-2500 min	0-4000 min
Peso	3.5 lbs.	3.1 lbs.

Francais Spécifications

	SG2510	SG4100
Queue d'embout	1/4" 6 pans	1/4" 6 pans
Hertz	60 hz	60 hz
Volts	120 V	120 V
Courant	6.5 A	6.5 A
Vitesse à vide	0-2500 min	0-4000 min
Poids	1,6 kg	1,41 kg

English	Espanol	Francais
Assembly	Asamblea	Assemblée

REPLACING THE BIT HOLDER AND BIT (FIGURE 2)

Pull the locking sleeve. The locking sleeve and adjusting sleeve come out of the gear casing as a set. Pull the bit holder straight out. If it is difficult to pull by hand, use pliers. Push a new bit into the holder. Use a new bit holder if necessary. Push the bit holder (with bit) into the hex hole of the spindle until the ball lock snaps into the groove on the bit holder shank. Attach the locking sleeve (with adjusting sleeve) to the gear case. Align the projection inside the adjusting sleeve with the groove of the gear case and push the adjusting sleeve as far as it will go.

SUSTITUCION DEL ADAPTADOR Y LA PUNTA (FIGURA 2)

Tire del manguito de fijación. El manguito de fijación y el manguito de ajuste salen de la caja de engranajes como un conjunto. Tire del adaptador recto hacia afuera. Si es difícil tirarlo con la mano, use los alicates. Inserte una punta nueva en el adaptador (portapunta). Si es necesario, utilice un adaptador nuevo. Inserte el adaptador (con la punta) en el agujero hexagonal del husillo hasta que el bloqueo esférico encaje en la ranura de la espiga del adaptador. Fije el manguito de fijación (con el manguito de ajuste) a la caja de engranajes y empuje el manguito de ajuste hasta donde tope.

REMPLACEMENT DU PORTE-EMBOUIT ET DE L'EMBOUIT (Schéma 2)

Tirez le manchon de blocage. Il sort du carter d'engrenage avec le manchon de réglage comme un ensemble. Tirez le porte-embout tout droit, si c'est difficile utilisez des pinces. Mettez un nouvel embout dans le porte-embout. Utilisez un nouveau porte-embout si nécessaire. Poussez le porte-embout et son embout dans le trou 6 pans de l'axe jusqu'à ce que le blocage à bille s'encastre dans la gorge de la tige du porte-embout. Fixez le manchon de blocage (avec le manchon de réglage) sur le carter d'engrenages. Alignez la saillie dans le manchon de réglage avec la rainure du carter d'engrenages et poussez-le à fond.

Adjusting Sleeve
Manguito de ajuste
Manchon de réglage

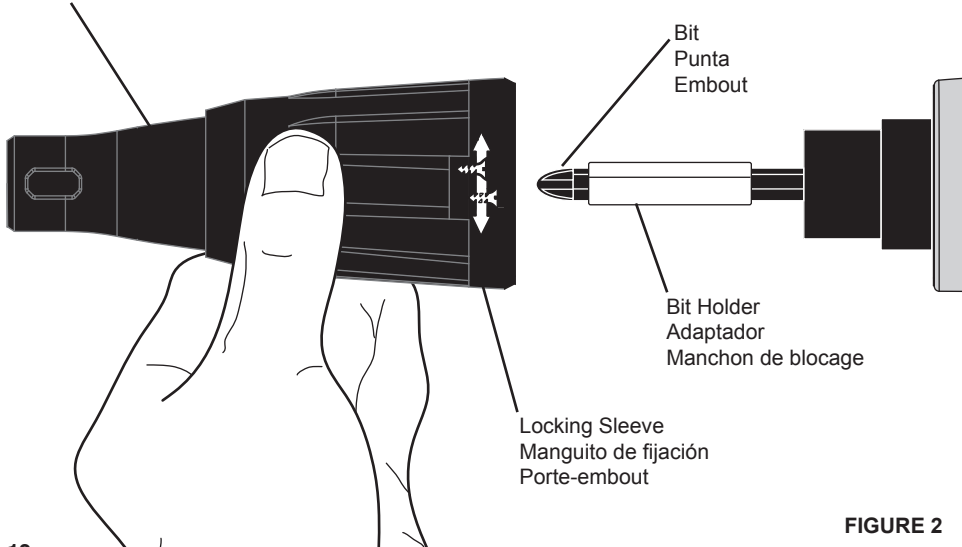


FIGURE 2

English	Espanol	Francais
Operation	Operación	Opération

OPERATION SETTING DEPTH (FIGURE 3)

The adjustable nose piece of the tool will automatically drive a screw to a preset depth. To adjust your screwdriver so it will drive screws to the desired depth unlock the locking sleeve, turn the adjusting sleeve until depth for bit holders or depth is obtained. Test drive a fastener in scrap materials to determine if fastener is correctly seating. Further adjustment may be necessary to increase or decrease the fastener depth.

DRIVING SCREWS

To engage the clutch to drive the screw, set the screw in the bit and align it in the desired position against the work surface. Depress the trigger. With the motor running, push the tool forward to engage the clutch. The clutch will disengage when the screw is driven to the selected depth.

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD (FIGURA 3)

La nariz ajustable de la herramienta atornillará automáticamente un tornillo hasta una profundidad prefijada. Para ajustar el destornillador de manera que atornille los tornillos hasta la profundidad deseada, desbloquee el manguito de fijación, gire el manguito de ajuste hasta obtener la profundidad para los adaptadores (portapuntas) o la profundidad del tornillo. Pruebe atornillar un tornillo en material de descarte para determinar si el tornillo queda correctamente asentado. Probablemente será necesario un ajuste adicional para aumentar o disminuir la profundidad del tornillo.

PARA ATORNILLAR

Para engranar el embrague para atornillar, coloque el tornillo en la punta y alinéelo en la posición deseada contra la superficie de trabajo. Oprima el gatillo. Con el motor funcionando, empuje la herramienta hacia adelante para engranar el embrague. El embrague se desengranará cuando el tornillo se inserta a la profundidad fijada.

RÉGLAGE DE PROFONDEUR (Schéma 3)

Le nez réglable de l'outil amènera automatiquement la vis à la profondeur préréglée. Pour régler votre tournevis afin qu'il enfonce les vis d'une certaine longueur, débloquez le manchon de blocage, tournez le manchon de réglage jusqu'à l'obtention de la profondeur du porte-embout. Testez la mise en place d'une fixation dans un matériau d'essai pour constater si le positionnement est le bon. Il peut être nécessaire d'affiner le réglage pour augmenter ou diminuer la profondeur d'enfoncement de l'attache.

VISSAGE DE VIS

Mettez la vis sur l'embout et alignez-la dans à l'endroit voulu sur la surface de travail. Appuyez sur la détente. Avec le moteur activé, poussez l'outil vers l'avant pour engager l'embrayage. L'embrayage va se désengager quand la vis aura été enfoncée de la longueur prédéterminée.

Locking Sleeve
Manguito de fijación
Manchon de blocage

Adjusting Sleeve
Manguito de ajuste
Manchon de réglage

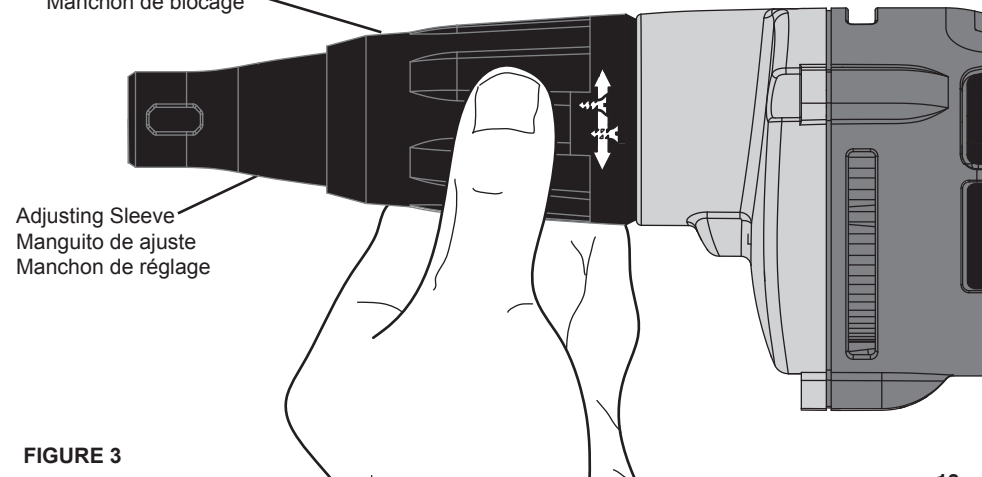


FIGURE 3

English	Espanol	Francais
Maintenance	Mantenimiento	Entretien

Cleaning - With the motor running, blow dirt and dust out of all air vents with dry air at least once a week. Wear safety glasses while performing this operation. Exterior plastic parts may be cleaned with a damp cloth. Never use solvents. After use, Check the tool to make sure that it is in top condition. It is recommended that you take this tool to a SENCO Authorized Service Center for a thorough cleaning and lubrication at least once a year.

DO NOT MAKE ANY ADJUSTMENTS WHILE THE MOTOR IS IN MOTION. ALWAYS DISCONNECT THE POWER CORD FROM THE RECEPTACLE BEFORE CHANGING REMOVEABLE OR EXPENDABLE PARTS, LUBRICATING, OR WORKING ON THE UNIT.

Limpieza - Con el motor funcionando, sople la suciedad y el polvo por todas las salidas de aire con un chorro de aire seco por lo menos una vez a la semana. Póngase anteojos de seguridad para hacer este trabajo. Las piezas exteriores de plástico pueden limpiarse con un trapo húmedo. Nunca use solventes. Después de usar la herramienta, revísela para asegurarse que está en óptimas condiciones. Se recomienda llevar esta herramienta a un centro de servicio autorizado SENCO para que le hagan una limpieza a fondo y una lubricación por lo menos una vez al año.

NO HAGA NINGUN AJUSTE MIENTRAS EL MOTOR ESTA FUNCIONANDO. DESENCHUFE SIEMPRE EL CORDON DE ALIMENTACION DEL TOMACORRIENTE ANTES DE CAMBIAR LAS PIEZAS DESMONTABLES O FUNGIBLES, DE LUBRICAR O TRABAJAR EN ESTA HERRAMIENTA.

Nettoyage - Avec le moteur en marche, soufflez saletés et poussière hors de tous les événements à l'air comprimé sec une fois par semaine. Portez des lunettes de sécurité pour le faire. Les pièces plastiques externes peuvent se laver avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de solvants. Après usage, vérifiez le bon état de l'outil. Nous vous recommandons de l'amener à un centre de réparations agréé SENCO pour nettoyage et lubrification au moins une fois par an.

NE FAITES AUCUN RÉGLAGE AVEC LE MOTEUR EN MARCHÉ. DÉBRANCHEZ TOUJOURS LE CORDON SECTEUR AVANT DE CHANGER DES PIÈCES DÉTACHABLES OU EXTENSIBLES, DE LUBRIFIER OU TRAVAILLER SUR L'OUTIL.

English	Espanol	Francais
Warning!	Advertinica!	Avertissement!

To ensure the safety and reliability, all repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement) should be performed by an AUTHORIZED SERVICE CENTER. Always use identical replacement parts.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. TOOL AND PARTS WARRANTY

The length of this guarantee is one year from date of purchase by the original retail purchaser. SENCO Products Inc. will repair or replace at Senco's option, any original part or parts. This will be done free of charge, provided the parts are determined defective in materials or workmanship. Any replacement part provided will carry a warranty for the balance of the period of warranty applicable to the part it replaces.

STANDARD ACCESSORIES

1/4" Magnetic Bit Holder,
1/4" #2 Phillips Bit

Para seguridad y confiabilidad, todas las reparaciones, las tareas de mantenimiento y los ajustes (incluyendo la inspección y la sustitución de las escobillas) deben ser efectuadas por un CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO. Use siempre piezas de repuesto idénticas a las originales. **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA EN EL FUTURO.**

GARANTIA DE LA HERRAMIENTA Y PIEZAS

Esta garantía tiene una duración de un año a partir de la fecha de compra por el comprador minorista original. SENCO Products Inc. reparará o sustituirá, a opción de Senco, cualquier pieza o piezas originales. Esto se hará sin cargo para el comprador, siempre que se determine que las piezas tienen defectos en el material o la fabricación.

Toda pieza de repuesto suministrada estará cubierta por el resto del período de garantía aplicable a la pieza que está sustituyendo.

ACCESORIOS ESTANDAR

Adaptador magnético de 1/4",
punta phillips N° 2 de 1/4"

Pour assurer sécurité et fiabilité, toutes réparations, entretiens et réglages (incluant inspection et remplacement des balais) doivent être réalisés par un CENTRE DE RÉPARATIONS AGRÉÉ.

Utilisez toujours des pièces de rechange identiques. **GARDEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. GARANTIE SUR OUTIL ET PIÈCES**

Cette garantie a une durée de un an à partir de la date d'achat par le client d'origine. SENCO Products Inc. aura le choix de réparer ou remplacer toute partie ou pièces d'origine. L'action sera gratuite s'il est établi que ces pièces présentaient un défaut dû aux matériaux ou à la main d'oeuvre. Toute pièce remplacée sera garantie elle-même pour la durée restant à courir de la garantie initiale de la pièce qu'elle a remplacée.

ACCESOIRES EN STANDARD

Porte-embout magnétique
1/4", embout 1/4" pointe
Phillips N°2

SG2510/SG4100

REPLACEMENT PARTS LIST•LISTA DE PARTES DE REPUESTO•ERSATSTEILE-LISTE•LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE

PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DÉSIGNATION
FA0326	NOSEPIECE ASSY	PIEZA DE LA BOCA.....	EMBOUT
VA0077	TRIGGER ASSY.....	ASAMBLE DE GATILLO ...	ENSEMBLE GÂCHETTE
VB0152.....	CORD.....	CABLE.....	CORDON

